

*Dochód nie jest jedynym kryterium uprawniającym do skorzystania z pomocy socjalnej - mówi kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej - Daniela Wrocławska. - Powiedziałabym nawet, że jest to żadne kryterium i z pewnością przyznając świadczenie nie sugerujemy, się tylko wysokością zarobków.*

str. 6

**Wiktoriańskie w  
Młodzieszyńce**

str. 7



**Puchar  
dla  
Chodakowa**

**Derby  
seniorów i  
juniorów  
rozstrzygnięte**

strona 10 - 11

**Konkurs  
Młodych  
Dziennikarzy**

Duża ilość prac, ich bardzo wyrównany poziom oraz przeciągające się kłopoty lokalowe Redakcji sprawiły, że uczestnicy naszego Konkursu Młodych Dziennikarzy musieli się w tym roku wykazać sporą cierpliwością. Za opóźnienie w rozstrzygnięciu konkursu raz jeszcze przepraszamy!

Wybór był, zwłaszcza w młodszej grupie wiekowej, rzeczywiście trudny, a laureatów wyłoniliśmy po długich dyskusjach.

Zgodnie z ideą konkursu, promowaliśmy teksty mające charakter dziennikarski, wyróżniające się publicystycznym temperamentem, celnością spostrzeżeń, umiejętnością stawiania pytań. Ważna była też tematyka prac, choć wielu autorów przekonało nas, że, na przykład - alkoholizm, nikotynizm, to także problemy naszej społeczności, które musimy rozwiązać na miejscu - w szkole, w mieście, gminie... Równocześnie jednak za szczególnie wależny uznaliśmy znajomość kwestii lokalnych i zainteresowanie sprawami naszego miasta i sąsiednich gmin.

Wyniki na stronie 3

**Razem ze "Społem"**

W obecności 36 (na 39 wybranych) delegatów oraz przy udziale wielu gości odbyło się w sobotę 12 kwietnia w restauracji "Robertino" doroczne Walne Zgromadzenie Przedstawicieli PSS "Społem" w Sochaczewie. Tradycyjnie rozpoczęto je od wysłuchania i odśpiewania hymnu spółdzielców.

Zebranie uświetniło wręczenie 14 pracownikom i działaczom PSS odznaki "Zasłużony dla Społem". Dekoracji dokonał przybyły na tę uroczystość prezes Krajowego Związku Rewizyjnego Spółdzielczości Spożywców - Edmund Bubak.

Składając sprawozdanie z działalności Zarządu za rok 1996 prezes Józef Chocian mówił o pozytywnych wynikach finansowych ubiegłorocznej działalności PSS, mimo poniesionych nakładów na remonty i modernizację sklepów i placówek produkcyjnych.

c.d. str 2

**Konkurs**

**Rowery wygrywają wiosną**

Redakcja Tygodnika Ziemia Sochaczewska oraz Firma "Bikeland" ogłasza konkurs pt. "Rowery wygrywają wiosną".

W konkursie mogą wziąć udział wszyscy mieszkańcy Sochaczewa i okolicznych gmin, którzy prawidłowo odpowiedzą na 7 pytań konkursowych, zamieszczonych w kolejnych wydaniach "ZS". Do każdego z pytań dołączony będzie kupon z odpowiednim numerem.

Konkurs potrwa do 31 maja, a jego podsumowanie nastąpi w czasie obchodów Dni Sochaczewa.

Odpowiedzi z kompletem kuponów należy nadsyłać po wydrukowaniu ostatniego pytania (na wszystkie pytania łącznie) na adres redakcji - Tygodnik "Ziemia Sochaczewska, ul. Wąska 17, skr. pocz. 30 lub na adres Firmy "Bikeland" 96-500 Sochaczew, ul. 15 Sierpnia 17 - do 7 czerwca 1997 r.

Autorzy prawidłowych odpowiedzi wezmą udział w losowaniu roweru górskiego oraz 10 innych atrakcyjnych nagród.

Dzisiaj pierwsze pytanie konkursowe i pierwszy kupon -

W jakim kraju są montowane rowery:

- a) Olpran
- b) Mongoose
- c) Bianchi ?



**Ośrodek Doradztwa Rolniczego  
w Bielicach k/Sochaczewa**

**zaprasza**

20 kwietnia br. w godz. 9.00-16.00 na

**Targi Rolne '97**

W programie:

**Wystawy:**

- sprzętu rolniczego,
- środków do produkcji rolnej,
- drobnej przedsiębiorczości,
- Doradztwo fachowe
- Punkty handlowe
- Konkursy

**Występy zespołów artystycznych:**

- Orkiestry Dętej PSM w Sochaczewie - 10.00
- Zespołu Ludowego z Lipiec Reymontowskich - 11.00
- Zespołu disco polo - "Voyager" - 12.30
- Pokazy mody - 14.00

Dojazd autobusami PKS  
relacji Sochaczew - Zyrardów

## Notes kulturalny

25.04. g. 11.00 - II Wiosenne Spotkania Taneczne Sochaczew '97 (MOK, Chopina 101).

26.04. g. 20.00 - Koncert Krzysztofa Krawczyka (MOK, Żeromskiego 8). Bilety w cenie 15 zł do nabycia w sekretariacie.

wystawa rysunku i malarstwa Sylwi Zgłobickiej (galeria MOK, Chopina 101).

Wojewódzki Dom Kultury - Skierniewice, Reymonta 33, tel. (046) 338639

Klub Jazzowy "Swing" - "Paw-nica u artystów" -

18.04. - Andrzej Antolak Group (Andrzej Antolak, Mirek Wiśniewski, Robert Luty, Janek Skowron).

W ramach Skierniewickiej Wiosny Folkloru i obchodów Dni Ziemi -

18.04. - g.12.00 - otwarcie wystaw: "Wycinanka łowicka i rawska" (Galeria WDK) i "Zaba" z kolekcji Renaty Maszkiewicz (sala kominkowa)

- kiermasz sztuki ludowej

g. 13.00 - otwarte Warsztaty Et-nograficzne

19.04. - g.11.00 - kiermasz sztuki ludowej

g. 13.00 - VI Konkurs Kapel i Muzykantów Ludowych "Klejna-sowe granie"

20.04. - g. 8.00 - plener fotograficzny połączony z konkursem "Las" (zgłoszenia do 18.04.)

g. 18.00 - koncert zespołu "Flap-jack" (bilety w cenie 10 zł w sprze-daży od 7 kwietnia)

Kono "Polonez", Skierniewice, ul. Wita Stwosza 2/4, tel. (0-46) 334489

18-23.04. - "101 Dalmatyńczy-ków", USA, b/o, g. 16.00,

18-23.04. - "Jemy Maguire", USA, od 15l., g. 18.00,

24.04. - "Microkosmos", g. 16.00, 18.00, 20.00,

Młodzieżowa Agencja Fil-mowa

17.04. - "Gwiazdne wrota" - szkoły podstawowe

18.04. - "Ja cię kocham, a ty śpisz" - szkoły średnie

DKF "Eroica"

22.04. - "Dzieci i ryby" - g. 20.30

29.04. - "Mój mężczyzna" - g. 20.00.

## POGODA

Nadal kapryśna pogoda przy-pomina jeszcze o zimie. Może jest to efekt ostatniego słonecznego wybu-chu? W przyszłym tygodniu bez większych zmian. Zachmurzenie duże z rozpogodzeniami. Okresowo opady deszczu i śniegu z deszczem. Temperatura maksymalna od 5 do 8 stopni. Temperatura minimalna od 3 do 1 stopnia. Wiatr zachodni i północno-zachodni, umiarkowany, okresowo porywisty.

CUMULUS



## Z PRAC ZARZĄDU MIASTA

Zarząd Miasta na posiedzeniu w dniu 11 kwietnia:

- zatwierdził projekty uchwał Rady Miejskiej dotyczących zmian w budżecie na rok 1997 w związku ze zwiększoną kwotą dotacji z budżetu państwa. W kwocie tej (370.490) - 280.000 złotych przeznaczone jest na utrzymanie dróg wojewódzkich a 90.490 zł. na wypłatę dodatków mieszkaniowych;

- podjął 5 uchwał w sprawie zmian w planie przychodów i rozchodów zakładów budżetowych (Przedszkola Miejskie nr 1, 3, 4, 6 i 7). Zwiększono dotację a dodatkowe środki przeznaczone są na wypłatę jednorazowego wyrównania poziomu wynagrodzeń za II półrocze 1996 r;

- podjął decyzję o uruchomieniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie:

- wodociągu w ul. Planowej

- wodociągu w ul. Królewskiej;

- podjął decyzję o uruchomieniu procedury przetargowej w trybie przetargu nieograniczonego na wy-konanie:

- adaptacji budynku przy ul. Staszica 48 (po labora-torium i magazynie byłego szpitala) na budynek ko-munalny,

- przyłącza kablowego do muszli koncertowej w Sochaczewie;

- zatwierdził rozstrzygnięcie przetargu na wyko-nanie przyłącza n.n. do hali sportowej w Chodakowie i na wewnętrzne roboty elektryczne w obiekcie. Wy-konawcą został pan Józef Siekierski z ul. Planowej;

- zatwierdził rozstrzygnięcie przetargu na budowę wodociągu w ul. Kampinoskiej. Wykonawcą zostało PHU "SA" z ul. Gwardyjskiej;

- przyjął uchwałę o powołaniu komisji przetar-gowych dla następujących zamówień:

- wykonanie kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz przyłącza wodociągowego na placu targowym przy ul. Pokoju.

- wykonanie modernizacji chodników przy ul. 1 Maja oraz przy ul. Żeromskiego wraz z parkingiem.

18.04.1997 o godz. 17.00 w Sali Konferencyjnej Urzędu Miasta odbędzie się 31. Sesja Rady Miejskiej. Porządek obrad przewiduje podjęcie uchwały "w sprawie zmian siedzib obwodowych komisji d/s referendum konstytucyjnego zarządzanego na dzień 25.05.1997" oraz sprawy różne.

## Razem ze "Społem"

c.d. ze str. 1

- Był to kolejny trudny rok działalności w warunkach wolnego rynku, ale też rok który przyniósł wiele sukcesów. Wprowadziliśmy, bądź rozwijaliśmy wiele form mających na celu pozyskanie i utrzymanie klientów: sprzedaż ratalną, kartę klienta, sprzedaż bonów towarowych dla instytucji, kartę płatniczą Euroczek, współpracę z nowymi producentami, lepsze warunki dokonywania zakupów - mówił prezes Chocian.

Działalność Zarządu PSS pozytywnie ocenili nie tylko delegaci i Rada Nadzorcza, ale także zaproszeni goście.

Burmistrz Stanisław Szulczyk podkreślał solidność firmy w płaceniu podatków do kasy

## Zapraszamy na Wąską!

Po ponad trzymiesięcznym funkcjonowaniu w pomieszczeniach Straży Miejskiej Redakcja "Ziemi Sochaczewskiej" wróciła do swej stałej siedziby na ulicę Wąską. Ogłoszeniodawców i wszystkich zainteresowanych zapraszamy od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 16.00 (we wtorki do 18.00).

Równocześnie informujemy, że ogłoszenia i reklamy do bieżących numerów "ZS" przyjmowane są do poniedziałku do godz. 16.00.

 **DYŻURY  
APTEK**

17 - ul. Traugutta 23  
18, 19, 20 - ul. Pokoju 3a  
21, 22, 23 - ul. Traugutta 21

miejskiej, i wysoko ocenili działalność uwłaszczeniową PSS.

Prezes Krajowego Związku Re-wizyjnego podkreślał ugruntowaną pozycję sochaczewskiej Spół-dzielni. Mówił także o potrzebie większej konsolidacji rodzinnego

handlu w celu przeciwstawienia się napływowi zachodnich sieci super-marketów.

Sprawnie poprowadzone przez przewodniczącego p. Józefa Busza zebranie zakończyło się jedno-głośnym absolutorium dla Zarządu i wspólnym obiadem.

Jolanta Sosnowska

## Podziękowanie

- Wszystkim bliskim, znajomym, władzom miasta i gminy, dyrekcji, radzie pedagogicznej i uczniom Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 oraz nauczycielom i uczniom z pozostałych szkół,

- Dyrekcji, pedagogom i wychowawcom, a w szczególności p. prof. Bernardowi Pacholskiemu i prowadzonej przez niego orkiestrze oraz wszystkim uczniom Szkoły Muzycznej,

- Zarządowi, działaczom, trenerowi i zawodnikom MKS "Orkan",

- Zakładowi pogrzebowemu "Charon", kierownictwu i pracownikom cmentarza komunalnego, służbom kościelnym i porządkowym oraz wszystkim, którzy łączyli się z nami w bólu i wspierali nas pomocą w trudnych chwilach po stracie naszych ukochanych synów

Śp.

**Przemka Błaszczyka  
Daniela Czapnika  
Andrzeja Domżańskiego  
Arka Maciei**

serdeczne podziękowania składają rodziny.

## Podziękowanie

dla uczennic i uczniów sochaczewskich szkół i młodzieży naszego miasta

- za uczestnictwo w pogrzebie  
- za niezliczoną ilość kwiatów  
- za chwilę zadumy i modlitwy

składają rodzice tragicznie zmarłych synów

**Droga młodzieży,  
pozostawcie Ich w swojej pamięci.**

# Dni Sochaczewa już za dwa miesiące

**Program, zaproponowany na zebraniu komitetu organizacyjnego we wtorek 15 kwietnia (wybrane propozycje)**

**Piątek 13.VI.97.**

10.00 - Uroczysta Sesja Rady Miasta

- Otwarcie wystawy konkursowej "Obraz mojego miasta" dla amatorów i profesjonalistów - Urząd Miasta

14.00 - Konkurs plastyczny dla dzieci i młodzieży "Mój przyjaciel".

19.00 - Koncert w Żelazowej Woli w wykonaniu najmłodszych muzyków Sochaczewa, laureatów i uczestników mazowieckich przesłuchań Chopinowskich - Żelazowa Wola

**Sobota 14.VI.97.**

- Korowód dzieci (spod SP 1 i SP 3 na Muszlę Koncertową)

14.00 - Bloki programowe: "Przedszkolne igraszki", "Młodość, Radość, Życie" i sekcji MOK

17.00 - Majka Jezowska

19.00 - Amadeo

- Dyskoteka

- Pokaz ogni sztucznych

**Niedziela 15.VI.97 r.**

13.00 - Msza za Sochaczew

14.00 - Motocross

15.30 - Big Band i Orkiestra Dęta PSM w Sochaczewie

16.00 - Bohdan Smoleń

17.30 - Kabaret "Otto"

19.30 - "Bajm"

- Pokaz lotni

- wyjazd "Ciuchcią" do Tułowic.

- przemarsz i koncert harcerskiej orkiestry pożarniczej z Uniejowa.

Na zebraniu grupy organizacyjnej pojawił się ponadto pomysł, aby część imprez przenieść do Chodakowa (imprezy sportowe - mecz siatkówki bieg uliczny, kiermasz i występy sochaczewskich zespołów). Gorąca dyskusja toczyła się też, co do zaproszenia kabaretu Bohdana Smolenia. Część osób była zdania, że program Smolenia jest na zbyt niskim poziomie artystycznym, dlatego rozważa się jeszcze możliwość zaproszenia kogoś innego.

Mowa była także o zwiększonym w czasie Świąt ruchu komunikacji miejskiej między Sochaczewem

Piotrek Sieczkowski, Tomek Kłoszewski - SP 6 ("Rzeka czy ściek", "Bajoro")

Michał Krysiak - SP 6 ("Łacińskiego języka czar")

Radek Wojtasiak - SP 3 ("Problemy naszego miasta")

Agnieszka Szmidt - SP 4 ("Użytki wśród młodzieży")

Agnieszka Kłujso - SP 1 ("W Sochaczewie wielki bal")

Marcin Kruczyk - SP 3 (bez tytułu)

Poza tym redakcja postanowiła przyznać nagrodę pozaregulaminową Monice Szajewskiej i Zbyszku Pawłowskiemu młodym dziennikarzom "Życia Czwórki" (SP4).

Zwycięzcom gratulujemy, wszystkim gorąco dziękujemy za udział. Uroczyste podsumowanie konkursu odbędzie się 8 maja 1997 r. o godz. 14.00 w sali Miejskiego Ośrodka Kultury w Sochaczewie.

a Chodakowem o wystroju ulic (plakaty, transparenty) oraz sprzątnięciu miasta przed Dniami Sochaczewa.

Prawdopodobnie kiermasz, tłoczący się zazwyczaj na obrzeżach amfiteatru przeniesiony zostanie na pobliską ulicę Reymonta (przy parku), która zostanie na świąteczne dni wyłączona z ruchu kołowego.

## Zaśpiewać na Muszli

Już dziś zapraszam wszystkich mieszkańców Sochaczewa na świąteczny weekend w dniach 1-4 maja. Szczegóły w następnym numerze "ZS". Wśród przygotowanych imprez znajdzie się m.in. koncert młodych zespołów amatorskich (4 maja, godz. 15.00, Muszla). Wszystkich wykonawców, chętnych do udziału w koncercie wydział Oświaty, Kultury i Sportu UM prosi o zgłoszenia do dnia 26 kwietnia. Mile widziane kasety z własnymi nagraniami. Może ten koncert będzie początkiem niejednej kariery?.

## 998

W minionym tygodniu w Sochaczewie i okolicach doszło do 23 zdarzeń, w tym do 9 pożarów. Najczęściej paliły się śmietniki i nadal, mimo zimowej aury, trawy.

8 interwencji było skutkiem piątkowej wichury - strażacy usuwali głównie przewrócone drzewa i umocowywali zerwane elementy dachów.

13.04. - o godz. 3.21 przyjęto sygnał o pożarze tunelu foliowego w Kozłowie Starym.

- o godz. 17.00 JRG Sochaczew wraz z OSP Mikołajew i OSP Niepokalanów interweniowała przy pożarze budynku gospodarczego w Ignacówce.

Tego samego dnia - strażacy pomagali policji dostać się do mieszkania ciężko chorej kobiety na ulicy Staszica. Po otwarciu drzwi okazało się, że 75-letnia właścicielka już nie żyje.

14.04. - rano, jednostka ratownicza przy współpracy OSP Niepokalanów zabezpieczała miejsce wypadku drogowego w Paprotni. Strażacy pomagali wydobyć z pojazdu rannego i jedną ofiarę śmiertelną.

## Konkurs Młodych Dziennikarzy

Jury w składzie - Sławomir Burzyński, Ewa Safulak, Jolanta Śmielak-Sosnowska, - (Redakcja "Ziemi Sochaczewskiej") i Piotr Maletka (laureat ubiegłorocznej edycji KMD) postanowiło nagrodzić:

### Szkoły średnie

#### Nagrody:

Monika Anuszevska - TO przy ZSR w Sochaczewie (za tekst "Szlachetne zdrowie")

Tomek Góralczyk - LE przy ZSR w Sochaczewie ("Sztuka czy wandalizm")

Paweł Krzemiński - LE przy ZSR w Sochaczewie ("Kibic o kibicach")

#### Wyróżnienia:

Marcin Prengowski - ZSZ nr 2 ("Znowu ten problem")

Anna Bednarska - LE przy ZSR w Sochaczewie ("Alkohol a młodzież")

### Szkoły podstawowe

#### Nagrody:

Monika Szymerska - SP Młodzieżyn (tekst bez tytułu)

Marcin Kwiatkowski - SP 3 ("Huk na sochaczewskim niebie")

Małgorzata Kozłowska - SP Młodzieżyn (bez tytułu)

Sylwia Ziarko - SP 3 ("Życie jest ruchem...")

Łukasz Antosik - SP w Kurdwanowie ("Nasze małe ojczyzny")

#### Wyróżnienia:

Maciej Bakalarz - SP 2 ("Spomy teren")

Julita Kardialik - SP 6 ("Z myślą o naszej przyszłości")

Marzena Tomala - SP 2 ("Śmierdząca sprawa")

Paulina Skrzos, Anna Wilczak - SP 4 ("Oszczędzajmy energię")

Bartek Stawicki - SP 6 ("3 kwadrans grozy")

## Informacja

Zarządu Miasta Sochaczewa w sprawie sposobu zgłaszania kandydatów do składów obwodowych komisji do spraw referendum konstytucyjnego zarządzanego na dzień 25 maja 1997 roku oraz trybu powoływania tych komisji.

Na podstawie § 3 ust. 4 uchwały Państwowej Komisji Wyborczej z dnia 29 grudnia 1995 roku zmienionej uchwałą z dnia 7 kwietnia 1997 roku - Zarząd Miasta Sochaczewa podaje do wiadomości, co następuje:

1. Kandydatów do składów Komisji mogą zgłaszać osoby uprawnione do udziału w referendum oraz partie, organizacje polityczne i organizacje społeczne w dniach od 21 kwietnia do 26 kwietnia i 28 kwietnia 1997 roku w godzinach: od 8.00 do 16.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego przy ulicy 1 Maja 16 - II piętro, pokój nr 41.

2. Osobami uprawnionymi do udziału w referendum są obywatele polscy posiadający prawo do wybierania do Sejmu, tj. osoby, które:

1) posiadają obywatelstwo polskie i w dniu referendum mają ukończone 18 lat,

2) nie są pozbawione praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu,

3) nie są pozbawione praw wyborczych orzeczeniem Trybunału Stanu,

4) nie są ubezwłasnowolnione całkowicie lub częściowo prawomocnym orzeczeniem Sądu z powodu choroby psychicznej lub niedorozwoju umysłowego.

3. Zgłoszenia kandydatów dokonuje się na kartkach koloru białego, formatu A-4. Każdego kandydata zgłasza się na odrębnej kartce.

4. Kandydat może być zgłoszony tylko jeden raz.

5. Wzory zgłoszenia kandydata można będzie otrzymać w Urzędzie Miejskim w godzinach urzędowania - pokój nr 41, II piętro.

6. Zgłoszenie powinno zawierać adnotację:

"Zgłoszenie kandydata do obwodowych komisji do spraw referendum w mieście Sochaczewie, w referendum zarządzonym na dzień 25 maja 1997 roku".

7. W zgłoszeniu podaje się:

1) imię i nazwisko, wiek, adres zamieszkania, serię i numer dowodu osobistego osoby dokonującej zgłoszenia, a gdy zgłoszenia dokonuje partia lub organizacja polityczna lub społeczna - jej nazwę i adres, potwierdzone podpisem zgłaszającego,

2) imię i nazwisko, wiek, adres zamieszkania, serię i numer dowodu osobistego zgłaszanego kandydata,

3) oświadczenie kandydata, potwierdzone jego podpisem, że jest uprawniony do udziału w referendum i wyraża zgodę na kandydowanie do składu komisji.

8. Obwodowe Komisje do spraw referendum będą powoływane w składach 7 - osobowych w drodze publicznego losowania, które odbędzie się w dniu 29 kwietnia 1997 roku o godzinie 10.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego, pokój nr 45 (II piętro).

**Przewodniczący Zarządu  
mgr inż. Ireneusz Felczak  
Burmistrz Miasta Sochaczewa**

ZS-300

**Zakłady Chemiczne i Tworzyw  
Sztucznych Boryszew SA  
w Sochaczewie ul.15 Sierpnia 106**

**ogłaszają przetarg nieograniczony na samochód:**

Jelcz 315 z obudową termiczną, rok prod. - 1971, nr rejestr. - SKO 7250, nr podw. - 1886, nr silnika - 047500281. Cena wywoławcza - 8200 zł + podatek VAT.

Przetarg odbędzie się w dniu 6.05.97 o godz. 12.00 w siedzibie Spółki Boryszew SA Sochaczew na ul.15 Sierpnia 106.

Pojazd można oglądać na terenie Spółki na placu postojowym pojazdów samochodowych przy Oddziale Transportu.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie Spółki, w godz. 7.00 - 11.00, najpóźniej w dniu przetargu.

Spółka zastrzega, że wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej.

Spółka nie udziela gwarancji na w/w pojazd.

Spółka zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu lub wycofania pojazdu z przetargu bez podania przyczyn.

**Informacja pod nr. telefonu 222-01 wew. 461,468.**

ZS-292

**Spółdzielnia Mieszkaniowa "Victoria" -  
Sochaczew Al.600-Lecia 42b**

**ogłasza pisemny przetarg nieograniczony**

na wykonanie opomiarowania węzłów grzewczych w budynkach przy Al.600-Lecia 42, 42a, 42b, 44a, 44b.

Bliższych informacji udziela Zarząd Spółdzielni w godzinach 9.00 - 15.00.

**Oferty należy składać  
w biurze Spółdzielni w terminie - do 5 maja 1997 r.**

ZS-290



**DAEWOO**

**ELCAR**

*Skierniewice, ul.Łowicka 127*

**POLONEZ**  
CARO, ATU, TRUCK

**TICO**

**NEXIA**

**ESPERO**

**Nowy Polonez Plus**  
*powód dla którego  
warto do nas zajrzeć*



*Nowe Polonezy Atu Plus i Caro Plus  
Nowocześniejsze, bezpieczniejsze i  
ładniejsze.!*

**Zapraszamy**

**Punkt informacyjny  
Sochaczew, ul. 1 Maja 5  
tel. 224-79**

**ELCAR Sp. z o.o. ul.Łowicka 127  
96-100 Skierniewice, tel. (0-46) 322-332,  
322-333  
tel./fax (0-46) 322-331**

**KOMPLETNE  
UBEZPIECZENIE**

**OC/NW/AC  
WARTA S.A. już  
od 3,6 %  
wartości  
samochodu**

**Godziny otwarcia: pon.-pt. 8-17, sobota 8-13.**

ZS-53



**Nadeszła nowa era  
era  
telefonii cyfrowej**

**sprzedaż i aktywacja kart SIM, telefonów  
GSM oraz akcesoriów**

**Nie masz czasu?**

**Zadzwoń! Przyjedziemy do Ciebie!**

**Przedstawiciel handlowy - tel.0-902 929 38**

ZS-293

**Uwaga rolnicy!**

**Składnica Maszyn Rolniczych w Sochaczewie,  
ul.Spartańska 12/14**

**oraz**

**Spółdzielczy Bank Rozwoju "SCH" w Warszawie**

**zawiadamiają**

**o możliwości uzyskania taniego kredytu  
"AGROLINIA 2000"**

**Kredyt bez biznesplanu!**

**Oprocentowanie - 15,4% w skali rocznej, na zakup  
następujących maszyn rolniczych:**

- Ciągniki Ursus
- Ciągniki Zetor
- Ciągniki MTZ
- Kombajny zbożowe
- Kombajny ziemniaczane
- Prasy do słomy i siana

**Do końca kwietnia**

**obniżka cen na kombajny ziemniaczane**

W celu uzyskania bliższych informacji należy zgłosić się do Składnicy Maszyn Rolniczych w Sochaczewie, ul.Spartańska 12/14. Telefon - Sochaczew - 228-21.

**Zapraszamy zainteresowanych rolników !**

ZS-227

**Wszystko dla niemowląt**

- wózki głębokie, spacerówki, parasolki
- meble
- zestawy regałowe firmy VOX na zamówienie, krzeselka, łóżeczka
- fotele samochodowe
- kosmetyki, akcesoria
- chodziki, bujawki, rowerki, jeździełka

**Sklep "Brzdąc",  
Sochaczew, ul.Narutowicza 1A, tel. 253-02**

**zaprasza**

**od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00,  
sobota 10.00-14.00.**

ZS-291



**Doradztwo podatkowe  
Usługi rachunkowe  
mgr Cezary Miziołek**

**Sochaczew,  
ul. Warszawska 33,  
tel. 228-47**

- Porady w sprawach podatkowych
- Pomoc w składaniu zeznań podatkowych
- Prowadzenie ksiąg podatkowych

**Czynne:**

- poniedziałek - piątek, w godz. 9.00 - 17.00
- sobota - 9.00 - 13.00

ZS-224

# Pierwsi do gabloty

W ostatnim numerze "ZS" mieliśmy okazję przeczytać artykuł zatytułowany "Wybieram taksówkę". Byłaby to ciekawa lektura, gdyby nie fakt, że autor(ka) mija się wielokrotnie z prawdą.

W dniu 3 marca 1997 r. na zebraniu środowiskowym taksówkarzy powołano 5-osobową Radę Postoju. W myśl uchwały tegoż zebrania Rada opracowała regulamin, którego celem będzie wyeliminowanie dotychczasowej "wolnej amerykanki" na postojach taxi w Sochaczewie.

Regulamin został zatwierdzony przez Zarząd Zrzeszenia Transportu Wojewódzkiego w Skierniewicach oraz przez p.Burmistrza Miasta Sochaczewa i obowiązuje od dnia 1.04.1997 r.

Regulamin mówi, że wszystkie taksówki muszą być oznakowane herbem miasta, numerem bocznym, lampą z napisem "Taxi" na dachu, jak również, że w każdej taksówce musi być zalegalizowany, sprawnie działający taksometr, a wskazania opłat za pierwszy kilometr i następne oraz 1 godzinę postoju mają być jednakowe. Odpowiadając na zarzut czytelniczki z ul. Wąskiej, Rada na wniosek większości tak-

sówkarzy wydała kierowcom zarządzenie, by prosili klientów o korzystanie z pierwszej taksówki. Nie jest to jakaś złośliwość wobec klienta, ale wymóg ekonomiczny. Przecież każdy z taksówkarzy przyjeżdża na postój świadczyć usługi i nie jest to postój tylko dla wybranych. Każdy z nas płaci jednakowe podatki i składki ZUS, notabene coraz wyższe, więc niech każdy ma jednakową szansę zarobku.

Na koniec ukłon w stronę Redakcji, by bardziej wnikliwie rozpatrywała informacje przekazywane przez czytelników. Rada zdaje sobie sprawę, że informację zamieszczoną w gazecie napisała nie "Czytelniczka z ul. Wąskiej", ale jeden z taksówkarzy, któremu bardzo zależy, aby na postojach panował bałagan.

Nasz regulamin, musimy się pochwalić, stał się przykładem dla innych miast naszego województwa m.in. Żyrardowa i Łowicza.

Rada Postoju przeprasza klientów za wynikię trudnienia i jednocześnie prosi o wyrozumiałość.

Z upoważnienia Rady Postoju

Henryk Kunicki

## Kontrola

W odpowiedzi na notatkę zamieszczoną w 14. numerze "Ziemi Sochaczewskiej", dotyczącą kontroli przeprowadzanych przez Straż na miejskim targowisku załączam korespondencję z Polskiego Związku Wędkarskiego - komendant Straży Miejskiej - mgr Karol Luczak.

*Proszę przyjąć wyrazy podziękowania za wykazaną troskę w ochronie rybostanu naszych rzek, który jest eksploatowany przez zawodowych rybaków z naruszeniem przepisów o okresie ochronnym ryb.*

Proszę również podziękować Panu Radosławowi Kunz strażnikowi SM za właściwą postawę w ochronie naszej przyrody.

Prezes Z/O/PZW  
- mgr Jerzy Kicki

## Poszukiwani

Komenda Rejonowa Policji w Sochaczewie poszukuje sprawców napadu rabunkowego na Stację Paliw Przedsiębiorstwa "Tymwod" przy ulicy Gwardyjskiej. Do napadu doszło 29 marca ok. godziny 13.20 - trzech nieznanych mężczyzn doprowadziło do stanu bezbronności pracownika Stacji i zabrało około 10 tysięcy złotych. Sprawcy odjechali z miejsca zdarzenia samochodem osobowym koloru szarego. W trakcie napadu posługiwali się językiem rosyjskim. Na podstawie zeznań świadków sporządzono portrety pamięciowe dwóch poszukiwanych mężczyzn:

- Wzrost - ok. 180 cm, sylwetka - barczysta, wysportowana, włosy - krótkie, ciemne, proste, strzyżone "na jeża", twarz - bez zarostu. Ubrany był w czarną kurtkę skórzaną.

- wzrost - ok. 175 cm, normalnej budowy ciała, twarz - bez zarostu, o ciemnej karnacji, w typie "azjatyckim". Ubrany był w czarną skórę 3/4.

KRP Sochaczew zwraca się do społeczeństwa o pomoc w ustaleniu sprawców napadu (anonimowość zapewniona).



## Z KRONIKI POLICYJNEJ

8.04. - w Sochaczewie, na ulicy Gwardyjskiej skradziono samochód ciężarowy marki jaw o numerach rejestracyjnych WSS 0565. Straty na szkodę Mirosława T. oszacowano na 50 tys. złotych.

8/9. 04. - nieznani sprawcy włamali się do komórki w miejscowości Wyjazd (gm. Sochaczew), skąd skradli 2 rowery typu Wigry 3, wartości ok. 400 złotych.

9/10.04. - z ulicy Okrzei skradziono ciemnozielone bmw (metalik) o numerach rejestracyjnych SNK 9477. Wartość strat na szkodę Artura C. - 7 tysięcy złotych.

12.04. - ok. 15.00 na ulicy Traugutta zastawa kierowana przez Krzysztofa P. z Sochaczewa potrąciła na prostym odcinku drogi pieszego. 70-letni Antoni K. zmarł po przewiezieniu do szpitala.

14.04. - w Paprotni (gm. Teresin) na wysokości stacji CPN fiat iveco, kierowany przez Zbigniewa G. z województwa stołecznego uderzył w tył wykonującego manewr skrętu w lewo fiata 126p. Maluch zjechał gwałtownie na lewy pas drogi, gdzie zahaczył jeszcze o bok opla kadeta, po czym wyładował w rowie. Śmierć na miejscu poniosła pasażerka 126p - 49-letnia Galina S., obywatelka Rosji, obrażeń ciała doznał jej syn, kierowca malucha - Aleksander P.

14.04. - wieczorem, z nie strzeżonego parkingu na ulicy Sienkiewicza, skradziono fiata 126p o numerach rejestracyjnych SNC 4601 i kolorze określonym jako "zieleń pustynna". Straty na szkodę Sławomira K. - 4000 złotych.

15.04. w Woli Pasikońskiej (gm. Kampinos) doszło do zderzenia 5 pojazdów. 1 osoba zginęła, kilka doznało obrażeń ciała. Jak wynika z pierwszych, nieoficjalnych jeszcze ustaleń przyczyną tragedii była nadmierna szybkość jednego z samochodów, trudne warunki atmosferyczne.

**Urząd Miejski w Sochaczewie**  
**ul.1 Maja 16, pok.11, tel. 222-35, fax. 226-02**  
**ogłasza przetarg nieograniczony**  
na wykonanie oświetlenia ulicy Ogrodowej w Sochaczewie.

Wadium w wysokości 500,00 zł należy wnieść w Banku PKO SA Agencja Sochaczew nr 12401822-250766-3800-401112-507 lub w kasie Urzędu Miasta (pok 34) do dnia 6.05.1997 r. do godz.14.00.

Postępowanie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie Zamawiającego (pok.11) lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami - inż. Henryka Nowicka naczelnik wydziału Komunalno-Technicznego w godz. 9-15.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną "Przetarg nieograniczony na wykonanie oświetlenia ulicy Ogrodowej w Sochaczewie" należy złożyć w siedzibie Zamawiającego - pok.43.

Termin składania ofert upływa 6.05.1997 o godz.15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 7.05.1997 r. o godz.9.00 w siedzibie Zamawiającego - pok. 45.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki określone w art.22 ustawy o zamówieniach publicznych (Dz.U.Nr 76 poz. 344 z dnia 1994.07.04).

ZS-297

**Urząd Miejski w Sochaczewie**  
**ul.1 Maja 16, pok.11, tel.222-35, fax 226-02**  
**ogłasza przetarg nieograniczony**  
na wykonanie sieci wodociągowej w ul. Planowej z rur PCV o śr.90 i dł.95 m oraz wodociągu w ul. Królewskiej z rur PCV o śr.90 i dł.226 m.

Wadium w wysokości 500,00 zł należy wnieść w Banku PKO SA Agencja Sochaczew nr 12401822-250766-3800-401112-507 lub kasie Urzędu Miasta (pok.34) do dnia 6.05.1997 r. do godz.14.00.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie Zamawiającego (pok.11) lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami - inż. Henryka Nowicka naczelnik wydziału Komunalno-Technicznego w godz.9-15.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną "Przetarg nieograniczony na wykonanie wodociągu w ul. Planowej oraz Królewskiej w Sochaczewie" należy złożyć w siedzibie Zamawiającego - pok.43.

Termin składania ofert upływa 6.05.1997 o godz.15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 7.05.1997 r. o godz. 10.00 w siedzibie Zamawiającego - pok.45.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki określone w art.22 ustawy o zamówieniach publicznych (Dz.U.Nr 76 poz.344 z dnia 1994.07.04.).

ZS-298

# Dla kogo pomoc

c.d. ze str. 1

Ustawa o pomocy społecznej za przesłanki kwalifikujące daną osobę lub rodzinę do uzyskania wsparcia uznaje m.in. bezdomność, bezrobocie, sieroctwo, ubóstwo, niepełnosprawność, długotrwałą chorobę, alkoholizm, trudności z adaptacją po opuszczeniu zakładu karnego, klęskę żywiołową, wielodzietność. - *W praktyce bierzemy pod uwagę przede wszystkim to, czy dana osoba chce sobie sama pomóc. Jeśli na przykład alkoholik nie podejmie leczenia, to możemy mu zaproponować co najwyżej talon na zakup i jakieś ubranie. Podobnie postępujemy w przypadku młodych bezrobotnych, odrzucających każdą ofertę pracy, często jeszcze przed zapoznaniem się z nią. Kiedy jednak w grę wchodzi rodziny, liczy się przede wszystkim dobro dzieci... Trzeba im pomóc, bez względu na to, co sądzą się o ich rodzicach.*

Od 1 marca dochód uprawniający do ubiegania się o świadczenie (dochód minimalny) nie może przekraczać: 295 złotych na osobę samotną, 268 złotych na pierwszą osobę w rodzinie, na drugą i dalsze osoby powyżej 15. roku życia - 188 złotych, a na dziecko poniżej tego wieku - 134 złote.

## Komu i ile

Znowelizowana ustawa o pomocy społecznej przewiduje kilkanaście form świadczeń socjalnych.

**Zasiłek stały dla matek wychowujących dzieci** - wynosi 268 złotych miesięcznie. Może go otrzymać rodzic, który nie pracuje lub rezygnuje z pracy w celu wychow-

ania chorego dziecka. O tym czy schorzenie dziecka wymaga stałej opieki decyduje lekarz. **Zasiłek stały wyrównawczy** - stanowi różnicę pomiędzy dochodem minimalnym a dochodem uzyskiwanym. Prawo do tego zasiłku ma osoba samotna, niezdolna do pracy z powodu wieku czy inwalidztwa. **Renta socjalna** - wynosi 268 złotych miesięcznie. Przysługuje osobie, która utraciła całkowicie zdolność do pracy przed upływem 18. roku życia (w przypadku osoby uczącej się przed 25. rokiem życia). Jest to jedyne świadczenie przyznawane bez wywiadu środowiskowego i niezależnie od dochodu w rodzinie czy posiadania renty rodzinnej. Konieczne jest tylko orzeczenie o inwalidztwie 1. czy 2. grupy. Osoba pobierająca rentę socjalną nie może podjąć żadnej pracy.

**Zasiłki okresowe** - przyznawane są osobom samotnym lub rodzinom znajdującym się w trudnej sytuacji, na okres nie krótszy niż 2 miesiące. Sumę zasiłku stanowi różnica między dochodem minimalnym a dochodem uzyskiwanym. **Gwarantowany zasiłek okresowy** - wynosi 295 złotych i stanowi nowość w systemie świadczeń. Należy się bezrobotnym, którzy utracili prawo do zasiłku z Funduszy Pracy i wychowują samotnie co najmniej 1 dziecko do 15. roku życia.

**Zasiłek specjalny** - to szczególna forma pomocy, do której pracownicy socjalni podchodzą z dużą ostrożnością. Przyznany może być osobie, która nagle znalazła się w wyjątkowo trudnej sytuacji. **Składka z tytułu ubezpieczeń** - jest

nowością w systemie zasiłków. Pomoc polega na opłaceniu składek na ubezpieczenia społeczne osobom kwalifikującym się do korzystania z gwarantowanego zasiłku okresowego i zasiłku stałego dla wychowujących chore dziecko, które udokumentują wcześniejszy 5-letni okres składkowy.

**Zasiłek macierzyński** - wypłacany jest kobietom od 8. miesiąca ciąży i matkom dziecka do 2. miesiąca życia, których dochód nie przekracza 295 złotych. Z tytułu urodzenia dziecka matki mogą też otrzymać jednorazowo 129 złotych zasiłku porodowego i 90 złotych wypłaty.

**Zasiłek rodzinny i pielęgnacyjny** - z opieki społecznej otrzymują ci, którzy nie mogą dostać tego świadczenia gdzie indziej, tzn. nie pracujący i nie zarejestrowani w RUP. Obowiązują oświadczenia i wnioski takie jak w ZUS.

**Zasiłek celowy** - to pieniądze na konkretny jednorazowy zakup (węgiel, leki), remont. Mogą go otrzymać także ci, którzy pobierają inne świadczenia, np. okresówkę. Czasami ma formę niematerialną. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, gdy dochód przekracza ustawowe minimum pomoc społeczna może także przyznać tzw. **zasiłek zwrotny**, który osoba pobierająca go zobowiązuje się zwrócić.

W minionym roku sochaczewski MOPS przyznał m.in. 109 rent socjalnych, 29 zasiłków dla matek dzieci specjalnej troski, 988 okresówek.

## Nie tylko pieniądze

- *Nie jest tak, że kompletujemy tylko potrzebną dokumentację i nic ponadto* - mówi Daniela Wrocławska. - *Każda decyzja poprzedzona zostaje wywiadem środowiskowym,*

*zaś warunki jej przyznania przewidują cofnięcie lub nawet zwrot nieprawnie pobranych świadczeń. Tam, gdzie zachodzi podejrzenie, że pieniądze mogą być zmarnotrawione dokonujemy wpłat pieniężnych na adres wyznaczonych sklepów, gdzie podopieczni mogą kupić podstawowe artykuły żywnościowe. Często część zasiłku kierujemy do Zakładu Energetycznego lub innych instytucji na pokrycie długów.*

*Oczywiście, że są ludzie, którzy oszukują, starają się coś wyludzić, niektórzy przychodzą z żądaniami typu - mnie się należy... W 1996 roku wydaliśmy blisko 200 decyzji odmownych, kilkanaście osób zaskarżyło je do wojewody i sejmiku samorządowego. Problemem są też kobiety żyjące w konkubinacie z panami notorycznie uchylającymi się od pracy lub lubiącymi sięgnąć do kieliszka. Dla nich właśnie uruchomiliśmy punkt konsultacyjny, by zrozumiały, że nie muszą być bite, okradane, że to nie tylko one i pomoc społeczna mają utrzymać dzieci i że istnieje coś takiego jak alimenty.*

Oprócz środowiskowych spotkań dla osób, w których rodzinach występuje problem alkoholowy, w Ośrodku dyżuruje też pedagog. Dwa razy w tygodniu (środa 14-16, czwartki 9-15.30) dyżury pełni prawnik.

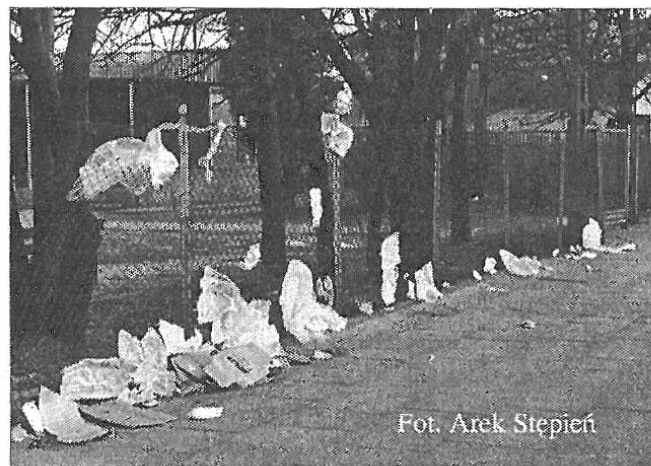
Formą wsparcia są też posiłki w Domu Dziennego Pobytu na Zamkowej (placówce, która istnieje już 17 lat i jest wzorem dla wszystkich nowo powstających w województwie), usługi dla osób niepełnosprawnych i obłożnie chorych. MOPS posiada też własny magazyn rzeczy używanych, gdzie można zaopatrzyć się w odzież, także nową, meble i sprzęt gospodarstwa domowego.

Ewa Safulak

## Kiedy wiatr sprząta....

Byłam już w tej sprawie i w Straży Miejskiej, i na Policji, i w Klubie "Orkan", nawet u burmistrza. Nic nie pomogło, każdy obiecywał coś zrobić i na tym się kończyło - mówi pani Halina Kępa. A ja nadal muszę sprzątać nie swoje śmieci.

Pani Kępa mieszka przy Alei 600-lecia, niemal naprzeciw miejskiego targowiska. Często zdarza się, że pozostawione przez handlujących papiery i pudełka wiatr przewiewa na jej stronę ulicy - pod siatkę i do ogródka. Ostatnie wichury sprawiły, że trafiła tam spora część bazarowych śmieci. - Jestem stara i schorowana, wystarczy, że muszą dbać o teren przed domem i swój kawałek chodnika. Przecież za sprzątnięcie tego bazaru ktoś bierze pieniądze...



Fot. Arek Stępień

Wszystko wskazuje jednak na to, że nic takiego nie ma miejsca. Po prostu - plac sprzątnięty jest dopiero wieczorem, kilka godzin po odejściu handlujących. Przez ten czas wystarczy, że silniej powiewie a śmieci latają po okolicy.

Postaramy się zwrócić uwagę sprzątających targowisko na tą skargę. Trzeba jednak zauważyć, że jest to nie tylko problem placu targowego, śmieci wywiane z kontenerów i koszy zalegają często osiedla i pobocza ulic w pobliżu tych osiedli.

(esa)

## Z prac komisji

Wyjazdowe posiedzenie komisji d/s oświaty, kultury i sportu Rady Miejskiej w Sochaczewie poświęcone było ocenie realizacji budowy hal sportowych w Chodakowie i przy Szkole Podstawowej nr 6. W zgodnych oświadczeniach wykonawcy i inspektora nadzoru chodakowska hala będzie oddana 15 maja br. Po tym terminie do wykonania pozostanie jeszcze elewacja zewnętrzna i ponad 100 m ogrodzenia. Wewnątrz hali kończą się już prace malarskie i glazurnicze, wykonano instalację c.o., wyremontowano instalacje wodne i kanalizacyjne, założono cały ciąg wentylacyjny

i instalację elektryczną. Nowością będzie węzeł sanitarny dla niepełnosprawnych. W ramach prac wymieniono drzwi, ślusarkę aluminiową drzwiową i okienną. Ostatnimi pracami będą roboty cykliniarskie i wylewanie posadzki żywicznej samopoziomującej.

Osobnym problemem jest wyposażenie hali w sprzęt, który umożliwi organizację imprez na poziomie krajowym, taki jak tablice z kosztami czy tablica elektroniczna. Kończą się też prace przy SP nr 6 gdzie powstaje pełnowymiarowa hala sportowa o powierzchni 1450 m<sup>2</sup>, z małą halą pomocniczą (135 m<sup>2</sup>) i z tysiącem metrów kwadratowych zaplecza. Ta inwestycja oddana zostanie do użytku w sierpniu tego roku.

Andrzej Wach

## ROP w Sochaczewie ma Zarząd

6 kwietnia na spotkaniu ogólnym ROP Sochaczew, po roku działalności Zarządu Tymczasowego, wybrano stały zarząd Ognia w składzie:

Tomasz Barzyc - (przewodniczący Zarządu, nauczyciel Zespołu Szkół Rolniczych w Sochaczewie), Krzysztof Kaliński - (wiceprzewodniczący, handlowiec), Monika Radwańska - (studentka pedagogiki specjalnej w Warszawie), Marek Dymkowski - (sklep "Ajax"), Janina Kinga Dobrowolska - (emerytowana nauczycielka), Ewa Brochocka-Zegadło - (lekarz).

Najbliższe działania ROP Sochaczew będą skupione wokół rozbudowy organizacji w mieście i w ościennych gminach. Obecnie sprawą najważniejszą jest referendum konstytucyjne i wspieranie autentycznych środowisk rolniczych w wyborach do izb rolniczych.

Dla zainteresowanych uczestnictwem w pracach ROP lub inną współpracą podajemy kontaktowe numery telefonów: 244-44 (po 17.00) i 238-52 (po 20.00).

MR



## Wiktoriany rozdzano

Po raz pierwszy w Gminnym Ośrodku Kultury w Młodzieszynie odbył się finał I Wojewódzkiego Konkursu Twórczości Plastycznej "Wiktoriany". Na konkurs o tematyce: "Witraż - siła światła i koloru" wpłynęło 89 prac z dziewięciu ośrodków naszego województwa. Były to szkoły podstawowe ze Słupii, Bzowa, Szymanowa, Winnej Góry i Młodzieszyna oraz z domów kultury w Teresinie, Domaniewiczach, Młodzieszynie i Godzianowie, a więc ośrodków głównie wiejskich. Szkoły i placówki kulturalne z miast naszego województwa nie doceniły chyba młodzieżńskiego konkursu albo w swoich sekcjach plastycznych nie zajmują się taką dziedziną jak witraż.

Wszystkie prace wykonane były z kartonu i kolorowej bibuły i stanowiły jedynie projekty do prawdziwych witraży z kolorowego szkła łączonego ołowiem. Czy kiedyś któreś z tych wiejskich dzieci tworzyć będzie takie właśnie witraże, nie wiadomo, ale warto, co pokazał ów konkurs, rozwijać ich plastyczną wrażliwość również w tym kierunku.

Szkoda tylko, że na otwarciu wystawy i wręczeniu nagród zjawili się tak niewielu jej uczestników z innych ośrodków. Zwłaszcza, że oprócz nagród w postaci ciekawych albumów i oryginalnych pucharów - witraży, autorstwa Agnieszki Żwirskiej z Młodzieszyna, czekał ich interesujący koncert w wykonaniu uczniów i profesorów szkoły muzycznej z Sochaczewa. Swoje umiejętności gry na akordeonach zaprezentowali uczniowie: Andrzej Szewczyk i Daniel Czarnota, po nich zaś w popi-

sowym duecie wystąpili ich nauczyciele: Paweł Leszczyński (flet) i Ludwik Skrzypek (akordeon). Krótki koncert z werwą poprowadził wicedyrektor sochaczewskiej szkoły Piotr Wojtczak.

Komisja konkursowa w składzie: Agata Madej z Sochaczewa, Marian Grochowski ze Skierniewic oraz Agnieszka Żwirska z Młodzieszyna, która obok kierownika GOK-u Marii Hryniewieckiej, była "duchem sprawczym" całego przedsięwzięcia, postanowiła nagrodzić następujących uczestników:

### w grupie od 7 do 12 lat

I - Filip Kłopacki (SP Winna Góra) i Aneta Chrzastowska (GOK SiR Młodzieszyn)

II - Jacek Pięta (SP Winna Góra) i Katarzyna Trzaska (SP Szymanów)

III - Mateusz Kowalczyk (SP Winna Góra) i Anna Zdun (SP Winna Góra)

### W grupie od 12 do 16 lat

I - Iwona Zakrzewicz i Sylwia Wojtysiak (GOK SiR Domaniewice)

II - Marta Kopaczewska (SP Szymanów) i Anna Kozon (SP Słupia)

III - Beata Wierzbicka i Joanna Czerwińska (SP Młodzieszyn)

(bus)



## Bity kołek

Podobno każdy obywatel Norwegii, który zniszczy lub zetnie drzewo, zobowiązany jest, zgodnie z ustawą, posadzić co najmniej trzy drzewka tego samego gatunku.

Widocznie i w naszym mieście zwyciężył model norweski albo władza chce sobie poprawić opinię u obrońców zieleni, bo postanowiono zasadzić na miejskich chodnikach i placach coś z kilkaset drzewek! Może chodzi o to, żeby włączyć Sochaczew do KPN (Kampinoski Park Narodowy), co przed wyborami określiłoby polityczną linię regionu.

Trzeba więc teraz, za pomocą wysoko kwalifikowanych kadr, które dobrze wiedzą którym końcem do góry oraz co dąb, co klon, a zwłaszcza... co lipa, zazielenić miasto, żebyśmy się wszyscy poczuli jak w lesie. W lesie, gdzie pracowite mrówki tną każdego, kto przysiądzie choćby na chwilę, a zapalczywy gajowy strzela do wszystkiego, co się rusza, z wyjątkiem drapieżnych wilków, bo one właśnie są u nas pod ochroną.

Ale wracamy do drzewek. Jest taka maksyma, która mówi, iż każdy prawdziwy mężczyzna powinien: zasadzić drzewko, postawić dom i spłodzić dziecko, a może w odwrotnej kolejności.

Nie wiem, czy młodzież nasza również pomagała przy sadzeniu, bo myślę, że można by im to zaliczyć jako 1/3 syndromu prawdziwego mężczyzny, zwłaszcza, że i trzecia część nie jest trudna do realizacji w dzisiejszych, antyaborcyjnych czasach.

I wiadomo już wreszcie, dlaczego z takim zapałem wycinano wcześniej stare grube drzewa. Po to, żeby było miejsce dla nowych i żeby mieć dość materiału ... na kołki.

Kołki, do których przywiązano każde z kilkuset posadzonych drzewek. Bo okazuje się, że u nas bez jakiegoś powiązanego ściśle kołka istnieć się nie da. Tak już jest porobione.

Jedyna pociecha w tym, że nasi obywatele są bardzo zapobiegliwi i co mogą do domu przyniosą.

Już pierwszej nocy po wsadzeniu zginęła znaczna ilość kołków i systematycznie giną one do dziś. Kołek jak wiadomo przyda się w każdej sytuacji. A drzewka poradzą sobie i bez nich. Będą rosły dalej proste... inaczej. I jak to wszystko pójdzie w górę, to nie grozi nam w najbliższym czasie sytuacja, jaka miała miejsce w pewnym tureckim mieście, gdzie odznaczono medalem ... drzewo. Samotnie rosnący klon, który był pozostałością dawnego lasu. Na odznaczeniu zaś widniał napis: "Niech żyje jedyne drzewo, które przetrzymało susze i uchroniło się przed toporami".

Sławomir Burzyński



## Wyberzmy najlepszych

Z okazji "Dni Sochaczewa" Urząd Miejski w Sochaczewie ogłasza konkurs na najładniejszy balkon lub ogródek przed blokiem.

- konkurs przeznaczony jest dla mieszkańców bloków znajdujących się w obrębie miasta Sochaczewa.

- Oceniana będzie estetyka, oryginalność i pomysłowość zagospodarowania terenu.

Spośród wszystkich zgłoszeń Komisja Konkursowa wyłoni najładniejszy balkon lub ogródek.

Nagroda ufundowana przez Przewodniczącą Rady Miejskiej w Sochaczewie zostanie wręczona w czasie obchodów "Dni Sochaczewa".

Zgłoszeń do konkursu mogą dokonywać właściciele lub mieszkańcy Sochaczewa.

Oryginalne kupony nadesłane na adres: Wydział Oświaty, Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego, ul. 1 Maja 16 lub dostarczone do redakcji naszego tygodnika do dnia 30 maja 1997 r. wezmą udział w losowaniu atrakcyjnych nagród.

### Kupon Konkursowy

"Na najładniejszy balkon lub ogródek przed blokiem".

(dokładny adres balkonu)

2. Imię, nazwisko i adres zgłaszającego

## Zatańczą najlepsze

W ramach II Wiosennych Spotkań Tanecznych w piątek 25 kwietnia na scenie chodakowskiego Domu Kultury zaprezentują się soliści, duety i zespoły z sochaczewskich szkół i przedszkoli.

Poza konkursem wystąpią tancerki z Miejskiego Ośrodka Kultury, uczestniczki marcowych Mistrzostw Polski w show dance i niedawnych zawodów tej samej rangi w disco dance i freestyle w Siedlcach. W tej ostatniej imprezie Sochaczew reprezentowały - Małgosia Małolepsza (w grupie młodszej) oraz Kasia Marcinkowska i Ewa Grodzińska, które zakwalifikowały się do ćwierćfinałów w kategorii seniorek.

## 70 lat minęło...

Sprzedamy, ewent. zamienimy maszynę sklepową kontrolującą na maszynę do pisania. W tym ostatnim wypadku przewiduje się możliwość dopłaty z naszej strony. Wiadomość w kantorze "Rolnik", Spółdzielnia Towarowo-Handlowa w Sochaczewie, plac Czerwonkowski.

"Echo Sochaczewskie", 10 sierpnia, 1927 rok



# OGŁOSZENIA DROBNE

## Usługi

- **Kursy komputerowe, zaświadczenia, tel. 245-12.** ZS-17
- Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne i antywłamaniowe - także naprawa - Kozłowski, Słowiańska 17, tel. 258-20. ZS-60
- Autozłom, skup pojazdów zużytych, Kozuski Parcel 60, k/Sochaczewa, tel. 238-66. ZS-79
- Żaluzje, verticale - także naprawa. Jerzy Szymański, Sochaczew, ul.Zamoyskiego 42, tel. 232-53. ZS-104
- Chłodnictwo w szerokim zakresie, ul. Trojanowska 92, tel.(090) 277 915. ZS-130
- Usługi hydrauliczne w stali, miedzi i PVC, wiadomość - kiosk Rybno lub Cypriany 7. ZS-257
- **Sprzedaż, montaż, naprawa: rolety antywłamaniowe, żaluzje poziome, verticale pionowe. "Dominges", tel.251-84. Atrakcyjne ceny - wysoka jakość.** ZS-245
- **Do ślubu zawiozę białym mercedesem z klimatyzacją, Okrzei 17/1.** ZS-211

## Nieruchomości

- Sprzedam działki budowlane - Rozłazłów, tel.(022) 6642907. ZS-145
- Kupię M-3 w centrum Sochaczewa, tel. 235-69. ZS-238
- Sprzedam własnościowe M-2, 39 m<sup>2</sup>, I piętro, wiadomość ul.Fabryczna 1a/2. ZS-253
- Magazyny, biura, plac - wynajmę, sprzedam, centrum Sochaczewa, 0-22 480126; 6745744 wieczorem. ZS-254

- Posiadam do wynajęcia pokój z kuchnią (40 m<sup>2</sup>) w centrum miasta, tel. 240-81. ZS-255
- Sprzedam działkę budowlaną - 717 m<sup>2</sup> - przy ul.Staszica, woda i kanalizacja miejska. Wiadomość: Trojanowska 2a/28. ZS-270
- Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, tel. 255-99. ZS-275
- Dwa M-4 przy Senatorskiej zamienię na domek jednorodzinny, tel.252-66, po 18.00. ZS-294
- Sprzedam 1,12 ha ziemi sadowniczo-warzywniej z 6 letnią czarną porzeczką. Kozuski Parcel 9. ZS-289
- Sprzedam M-2, 36,3 m<sup>2</sup>, III piętro (Fabryczna). Wiadomość: 237-78, lub 222-01 wew. 282. ZS-286
- Sprzedam mieszkanie M-3, 36 m<sup>2</sup> lub zamienię na większe, 255-47. ZS-287
- Sprzedam dom parterowy, 3 pokoje, kuchnia, piwnica pod pół-budynkiem, 1 ha ziemi. Rokotów 36. ZS-281
- Poszukuję do wynajęcia części domu jednorodzinnego z garażem, w Błoniu lub okolicach. Tel.(0-90) 296-705 i od 8.30-17.00 (0-22) 6955046. ZS-279
- Kupię mieszkanie M-4 w okolicach szkoły Nr 3, telefon: 237-25 w godz. od 7.00 do 15.00, 235-49 w godz. od 16.00 do 20.00. ZS-280

## Praca

- **Zatrudnię kosmetyczkę. Gabinet kosmetyczny "Uroda", Sochaczew, ul.Narutowicza 1a, tel. 233-40 w. 6.** ZS-269

- Firma kosmetyczna Avon poszukuje konsultantek, tel.222-31 w. 32-08. ZS-278
- **Zatrudnię szwaczki - Sochaczew, tel.226-54.** ZS-299

## Motoryzacyjne

- Sprzedam poloneza 1500, srebrny, metalik, 1991 r., mały przebieg, tanio. Wiesław Jabłoński, Jasieniec 14, gm.Rybno. ZS-295
- Sprzedam przyczepkę turystyczną z pełnym wyposażeniem, holenderską, 5-osobową, tel.258-73. ZS-282

## Różne

- Sprzedam używane agregaty i sprężarki chłodnicze różnego typu tel. 090 277 915. ZS-131
- **Chirurg onkolog kliniczny. Błonie 725-51-10.** ZS-169
- Ewa Sutula psychiatra, przyjmuje w środy od godz. 17.00, Sochaczew, ul.Zeromskiego 13, tel. 231-32 (codziennie). ZS-264

tel. 223 - 55

## 3w1 TRZY BRANŻE W JEDNYM MIEJSCU

### CHEMIA I KOSMETYKI, SŁODYCZE, PAPIEROSY

Około 1000 artykułów w ciągłej sprzedaży! Sochaczew i okolice: dostawy również własnym transportem, dwa razy w tygodniu.

**HURTOWNIA "MARS"**  
Sochaczew, Reymonta 28A (przy Poczcie), tel. 238-90

## ROWERY GÓRSKIE

**duży wybór, ceny konkurencyjne**

Sochaczew, Świerczewskiego 9



## Hurtownia Materiałów Budowlanych "KIM"

w Sochaczewie,  
ul.Trojanowska 1, tel. 244-93 w. 8,  
253-40 w. 8  
oferuje w dużym wyborze

### materiały:

- **budowlane**
- **instalacyjne**
- **wykończeniowe**
- **okna i drzwi**

### Zapraszamy

od poniedziałku do piątku w godz. 6.30-20.00  
w każdą sobotę od 6.30-14.00  
Istnieje możliwość dowozu towaru własnym transportem

ZS-260



## Oferujemy

126p - maluch  
CINQUECENTO 700, 900, VAN  
UNO 1.0; 1.4; VAN  
PUNTO 55 SX; 75 SX  
BRAVO 1.4 S; BRAVO 1.6 SX  
BRAVA 1.4; BRAVA 1.6 SX  
MAREA, MAREA WEEKEND

*Korzystny kredyt do 6 lat*

ZUHP Polmoblich, Łowicz ul.Blich 34,  
tel.(046) 37-61-16  
Spółdzielnia Metalowiec, Sochaczew, tel. 226-71

ZS-202

## Radość pełna z rowerów

*Bikeland* 

### oferujemy:

- tanie rowery górskie już od 390 zł
- rowery górskie firm Bianchi, Olpran, King Fox, Trekking Fox, Haro, Mongoose
- uniwersalne rowery turystyczne
- części i akcesoria rowerowe
- ogumienie

**Oferujemy korzystne raty**

**Gwarantujemy serwis!**

**Sochaczew, ul.15 Sierpnia 17.**

ZS-260



# HOROSKOP

## ♈ Baran 21.III. - 20.IV.

Próby uwodzenia dla zabawy osoby z pracy nie są najlepszym zajęciem. Postaraj się zrezygnować z takich rozrywek. Masz wiele uroku, roztocz go przed Wodnikiem, który w piątek proponuje Ci spotkanie. W poniedziałek nie podejmuj pochopnie decyzji zawodowych, a "wyjątkowe okazje" obejrzyj przez lupę. Bliźniak pomoże Ci odetchnąć od trosk domowych. Więcej zimnej krwi!

## ♉ Byk 21.IV. - 21.V.

Nie musisz zawsze być jak skała, czasem i Ty potrzebujesz oparcia. Rozejrzyj się, są wokół Ciebie osoby, którym możesz się zwierzyć. Sytuacja materialna ulegnie poprawie. Dziwna wiadomość da jednocześnie rozwiązanie problemów urlopowych, które już teraz zaprzatają Twą uwagę. Ważną sprawę załatw we wtorek. Sobota będzie idealna na romantyczną randkę, o której marzy partner.

## ♊ Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Nie musisz udowadniać, że nigdy się nie mylisz. To trudne, ale czasem lepiej przyznać się do błędu i zakończyć sprawę. Jeśli już to zrobisz, nie pozwól, by pomyłkę Ci wypominano. Jeśli coś wciąż odkładasz na potem, niech to nie będą sprawy urzędowe. W czwartek zachowaj ostrożność poza domem. Kochana osoba będzie w weekend podatna na Twe argumenty. Spróbuj zrozumieć Rybę.

## ♋ Rak 22.VI. - 22.VII.

Jeśli czujesz żal, jak najprędzej go z siebie wyrzuć. Spotkaj się z przyjaciółką, poskarż się, może coś razem wymyślicie. Z pewnością poczujesz się lepiej. W piątek dostaniesz ciekawą propozycję od

dalszych krewnych. Pogodzisz się z koleżanką z pracy. Na znużenie monotonnymi obowiązkami domowymi i utarczki z rodziną dobrym lekarstwem będzie weekendowy samotny wyjazd.

## ♌ Lew 23.VII. - 22.VIII.

Będziesz się czuć jak nowo narodzony. Nie zabraknie Ci ani życzliwości przyjaciół, ani wyrozumiałości szefa, ani uczucia ze strony najbliższych. Z radością podejmiesz się wykonania nowych zadań. Tylko w pierwszej chwili może Ci się wydawać, że przekraczają one Twoje możliwości. Rozejrzyj się uważnie wokół siebie - ktoś chce się do Ciebie zbliżyć, ale trochę się obawia.

## ♍ Panna 23.VIII. - 22.IX.

To stare dzieje - tak stare, że naprawdę nie musisz zaprztać sobie nimi myśli. Nie jest Twoją winą to, co zdarzyło się przed laty. Nikt nie ma do Ciebie żalu, więc sobie odpuść całą sprawę. Będziesz w dobrej formie, energia Cię zacznie rozpierać. Uważaj jednak, by w tej euforii nie pomylić miejsca i czasu ważnego dla Twojej przyszłości spotkania. Zaufaj radom Barana, jest życzliwy i mądry.

## ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Twoja przygoda z miłością dopiero się zaczyna. Nie licz na większe wrażenia w czasie wyjazdu w połowie tygodnia. Trzeba czasu, byście się ze sobą oswoili i nabrali do siebie zaufania. W czwartek porozmawiasz z przyjaciółką od serca. Pilnuj, by to nie był wyłącznie Twój monolog. Dawne pretensje, które masz do Lwa, odpuść sobie wreszcie. Nie pożyczaj nikomu pieniędzy, kupuj z rozwagą.

## ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Niepokój duszy nie jest dla Ciebie niczym nowym, więc prze-

trwasz i teraz. Oczekujesz od partnerów za wielu wyrzeczeń, by to się komukolwiek mogło na dłuższą metę podobać. Chcesz też w pracy osiągnąć zbyt wiele i zbyt szybko, a czas nie jest po temu najlepszy. Nie spiesz się, pozwól sobie na odpoczynek i na chwilę zastanowienia. Nie spotykaj się z ludźmi, na których Ci bardzo zależy.

## ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Twoje złe samopoczucie, które Ci tak dokwiera, jest rezultatem fatalnej diety i jeszcze gorszego programu dnia. Przemyśl to sobie i zdecydуй, co koniecznie musisz zmienić. Praca tak dobra, jak Ci się marzy, sama do Ciebie nie przyjdzie. Musisz bardziej przyłożyć się, by osiągnąć oczekiwane zarobki. Twój urok zrobi wrażenie na kilku osobach. Uwierz w siebie, bywaj wśród ludzi, baw się.

## ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Mniej agresji, więcej życzliwości, a nawet niechętni - którzy ich nie ma - docenią Twoje starania. W pracy dzięki kilku prostym zabiegom możesz liczyć na znaczny wzrost notowań. Nie odmawiaj teraz pomocy nikomu z bliskich, kto o nią poprosi. Pieniądże przestały się tro-

chę Ciebie trzymać, ale nie zrażaj się, ta tendencja w końcu tygodnia się odwróci. Randka z ukochaną będzie wyjątkowa.

## ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

Więcej konsekwencji, więcej stanowczości. Twój partner, któremu stawiasz warunki, jest teraz słaby. Możesz wynegocjować bardzo korzystne warunki, tylko się nie zawahaj. Praca jest ważna i możesz liczyć na coraz większe sukcesy, nie zapominaj jednak o życiu towarzyskim. Rozrywki dadzą Ci wiele radości i przygód. Podczas piątkowych rozmów strzeż się Byka i pochlebców.

## ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

Kochasz, szukasz przygód czy wypełnienia pustki? Odpowiedz sobie, a potem komuś, kto tkwi u Twego boku. Nie trzymaj ludzi przy sobie, jeśli nie chcesz im nic dać w zamian. W pracy spotkasz kogoś nowego, z kim z czasem się zaprzyjaźnisz. Nie powierzaj swych tajemnic byle komu. Porozmawiać możesz ze starą przyjaciółką, która Cię nigdy nie zawiodła. W sobotę wygrasz wiele.

## Powrotu Kupców c.d.

4 kwietnia w sali Domu Kultury w Sochaczewie spotkali się członkowie Stowarzyszenia Kupców Ziemi Sochaczewskiej, którzy wybrali nowe władze Stowarzyszenia.

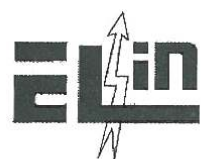
Prezesem Zarządu został - Zdzisław Pakuła a jego zastępcą - Zbigniew Bogdan, skarbnikiem wybrano panią Krystynę Firmanty, sekretarzem - Andrzeja Buczka, do Zarządu wszedł również Józef Sot.

Powołaliśmy też komisję rewizyjną i sąd koleżeński.

Zapraszamy Kupców do wstępowania w szeregi Stowarzyszenia i jednocześnie informujemy, że walne zgromadzenie umorzyło nie zapłacone do dnia 31.03.1997 r. składki dotychczasowych członków.

Dyżury władz Stowarzyszenia odbywać się będą w pomieszczeniach Domu Kultury w Sochaczewie przy ul.Żeromskiego 8, udostępnionych dzięki życzliwości i gościnności jego Dyrekcji, w każdą środę od godziny 18.30 do 19.20.

Prezes Zarządu inż. Zdzisław Pakuła



### Firma handlowa hurtownia elektrotechniczna

ul. Kozielnickiego 14, 96-100 Skierniewice  
tel./fax (0-46) 33-27-31

#### Oferta promocyjna:

1. Przewód ASXSN 4x16 mm <sup>2</sup>	- 3.92 zł/mb
2. Przewód YDYp 2x1.5 mm <sup>2</sup>	- 0.62 zł/mb
3. Przewód YDYp 3x1.5 mm <sup>2</sup>	- 0.90 zł/mb
4. Przewód YDYp 3x2.5 mm <sup>2</sup>	- 1.20 zł/mb
5. Przewód YDYp 2x2.5 mm <sup>2</sup>	- 0.90 zł/mb
6. Wyłącznik S-191 B-10A	- 6.89 zł/szt.
7. Wyłącznik S-193 B-16A	- 23.24 zł/szt.
8. Wył. różn. prąd. NFI25/0.03 "Doepke"	- 95.62 zł/szt.
9. Wył. różn. prąd. NFI40/0.03 "Doepke"	- 98.34 zł/szt.
10. Wył. różn. prąd. P-191 B-16A	- 52.17 zł/szt.
11. Żarówka - 220V, 60W	- 0.56 zł/szt.
12. Światłówka 40W	- 2.09 zł/szt.
13. Lampa rtęciowa - 250W	- 16.46 zł/szt.
14. Lampa sodowa WLS - 250W	- 24.77 zł/szt.
15. Gniazdko stałe 16A, 5-wejść	- 7.03 zł/szt.
16. Wtyczka przenośna 16A 5-bolcowa	- 5.12 zł/szt.
17. Żarówka energooszczędna 75W (18 mies. gwarancji)	- 21.81 zł/szt.

#### Ceny netto

Wśród klientów 30 sierpnia br. rozlosowane zostaną atrakcyjne nagrody w postaci:

telewizora "21" Sanyo, miniwieży Sanyo i radiomagnetofonu Sanyo.

ZS-221

### Urząd Miejski w Sochaczewie ul.1 Maja 16, pok.11, tel.222-35, fax 226-02

#### ogłasza przetarg nieograniczony

na wykonanie zasilania kablowego 0,4 kV do Muszli Koncertowej w Sochaczewie. Rozpoczęcie robót ustala się na 5.05.97 r.

Wadium w wysokości 500,00 zł należy wnieść w Banku PKO SA Agencja Sochaczew nr 12401822-250766-3800-401112-507 lub w kasie Urzędu Miasta (pok.34) do dnia 23.04.1997 r. do godz.14.00.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie Zamawiającego (pok.11) lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami - inż.Henryka Nowicka naczelnik wydziału Komunalno-Technicznego w godz.9-15.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną "Przetarg nieograniczony na wykonanie zasilania kablowego do Muszli Koncertowej w Sochaczewie" należy złożyć w siedzibie Zamawiającego - pok.43.

Termin składania ofert upływa 23.04.1997 o godz.15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24.04.1997 r. o godz.9.00 w siedzibie Zamawiającego - pok.45.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki określone w art.22 ustawy o zamówieniach publicznych (Dz.U.Nr 76 poz. 344 z dnia 1994.07.04.),

ZS-296

IV liga

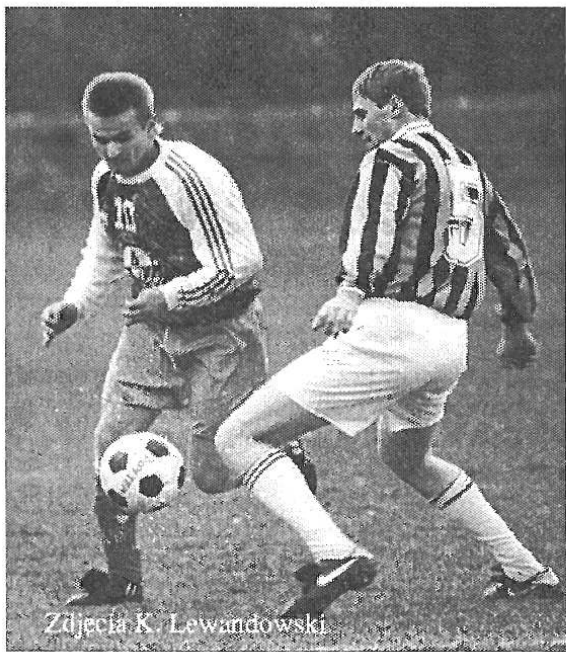
# Derby dla Orkanu

**GKS Oaza-Bzura - MKS Orkan 0:1 (0:1)**

bramka: J.Brzeski

Orkan: Radzio, Macheński, Ambroży, Zalejski, Łuczak, Łukawski, Cieślak, Brzeski, Wróblewski, Kulcak (Sobolewski), Mamcarz

Oaza-Bzura: Basiak, Kacprzak, Szajewski, Celeda, Pawlak, Szym-



szak, Morzyc, Babulewicz, Dmoch, Czubak (Orliński), Wiciak

Rozegrany na stadionie w Chodakowie mecz przyniósł licznie zgromadzonym kibicom wiele emocji, szczególnie jego pierwsza połowa, kiedy to obie drużyny odpowiadały atakiem na atak. W drugiej części przeważał już Orkan, ale bardzo dobrze broniący Basiak był nie do pokonania.

Tuż po rozpoczęciu gry groźnie strzela na bramkę Oazy-Bzury Kulcak. Chwilę później Zalejski silnie uderza z rzutu wolnego, ale serię świetnych interwencji rozpoczyna Basiak. W 5. minucie bliski zdobycia gola jest Łukawski, jednak piłka o centymetry mija słupek. Oaza Bzura odpowiada szybką składną akcją i groźnie jest z kolei pod bramką Orkanu.

W 11. minucie Babulewicz posyła długą piłkę do Wiciaka, który decyduje się na strzał, niestety, zbyt lekki. Dziesięć minut później sytuacji "sam na sam" nie wykorzystuje Mamcarz. Podobną okazję do zdobycia gola ma również Łukawski. W 34. minucie płaskim strzałem z bliskiej odległości bramkę zdobywa Brzeski. Przed gwizdkiem na przerwę z 18m silnie strzela Babulewicz,

jednak Radzio jest na posterunku. W drugiej połowie obie drużyny mogły zmienić rezultat spotkania. W 63. minucie Cieślak wrzuca dokładną piłkę na pole karne do Kulcaka, a ten, nie namyślając się długo, silnie strzela, jednak piłka o centymetry mija poprzeczkę. Dziesięć minut później Wróblewski uderza z 16m, Basiak odbija piłkę, a Mamcarz, z bliskiej odległości nie trafia do pustej bramki. W ostatnich dziesięciu minutach spotkania Oaza Bzura podrywa się do ataku, chcąc zmienić niekorzystny wynik. Po strzale głową Pawlaka, piłkę z linii bramkowej Orkanu wybija Zalejski. Tuż przed końcem spotkania doskonałą obroną po główce Celedy popisuje się Radzio.

Inne wyniki: Pogoń Sępca - Petrochemia II Płock 1:1, Górnik Łęczycza - Sokół Kleczew 2:2, Sparta Dobrzelin - Żyrardowianka 3:1, Orleń Aleksandrów Kujawski - Tur Turek 1:1, Start Radziejów - Zdrój Ciechocinek 3:0, Mazovia Rawa - Lech Rypin 0:2.

1. Lech	41	36-14
2. Pogoń	35	38-19
3. Sokół	35	34-21
4. Górnik	32	35-21
5. Orleń	31	37-22
6. Petrochemia II	28	38-22
7. Start	25	26-24
8. Mazovia	24	34-30
9. Orkan	23	27-26
10. Żyrardowianka	23	17-26
11. Kasztelan	22	26-27
12. Zdrój	18	16-25
13. Tur	14	20-31
14. Sparta	12	12-51
15. Bzura	11	18-41

Pawłowski, Józwik, Dragański, Dmoch, Skorupski, Szczerbik.

Bzura osłabiona brakiem kilku podstawowych zawodników zagrała tego dnia słabo i zasłużenie przegrała a czerwoną kartkę za kopanie leżącego przeciwnika otrzymał Emil Dmoch.

## liga międzywojewódzka juniorów młodszych

**Bzura Chodaków - MKS Orkan Sochaczew 3:1 (1:0)**

bramki dla Bzury: M.Wilk, T.Orliński, M.Makulec;

dla Orkanu - R. Basiński

Bzura: Pętlak, Wiciak, Łasica, Krzemiński, Tymofiejewicz, Kunicki, Makulski, Michalski, Gołębiowski, Orliński, Wilk, Krawczak, Salomon, Heleniak, Chruśliński.

Orkan: Wittan, Żyżyński, Sobolewski, Marcinkowski, Nowak, Mroczek, Bajnerman, Basiński, Stępiak, Nikodem, Andrzej Krzywonos, Arek Krzywonos, Wójcicki, Reczka, Kamiński, Sabalski.

Bzura była zespołem wyraźnie lepszym i zasłużenie wygrała. Juniorzy Orkanu nie mogli tego dnia znaleźć skutecznej recepty na dobre tego dnia grającą obronę gospodarzy. Najlepszym zawodnikiem na boisku był Wilk, który nieustannie zagrażał bramce Wittana.

## JUNIORZY

### liga makroregionalna

**MKS Orkan Sochaczew - Aluminium Konin 2:1 (1:0)**

bramki: P.Kowalczyk - 2

Orkan: Bulik, Znajdek, Szymonowicz, Zatorski, Adamiak, Sabalski, Brzeski, Gańsko (Laska), Adamczewski, Kowalczyk, Olejniczak.

Już w 1. minucie Zatorski popisuje się kapitalnym strzałem z 20 m, niestety trafia w poprzeczkę. Chwilę później bramce gości zagraża Kowalczyk. Następnie gra wyrównuje się i toczy głównie w środkowej części boiska. W 35. minucie Kowalczyk otrzymuje dokładne długie podanie ze środka boiska, wchodzi między trzech obrońców, silnie strzela i zdobywa bramkę. Tuż po przerwie Adamczewski nie wykorzystuje doskonałej okazji do zdobycia gola. W 50. minucie, po błędzie Szymonowicza napastnik z Konina wyrównuje. Wynik spotkania na 2:1 dla Orkanu ustala Kowalczyk, strzelając z 20 m w samo okienko bramki gości.

### liga międzyokręgowa

**Bzura Chodaków - MKS Kutno 1:3 (1:2)**

bramki: A.Skorupski

skład: Stencel, Ćwikliński, Jagodziński, Czapnik, Polakowski,

## Podziękowanie

W związku z zakończeniem II edycji Amatorskiej Ligi Halowej Piłki Nożnej wydział Oświaty, Kultury i Sportu UM w Sochaczewie serdecznie dziękuje sponsorom, firmom: Master Foods, Energomontaż-Północ SA, GS "Samopomoc Chłopska", ZE "Błysk", Kenig Transport i panu Przemysławowi Sobczakowi.

Dziękujemy również:

dyrektorowi i pracownikom MKS "Orkan", p. Sylwestrowi Rożdżestwieńskiemu, p. Jarkowi Niedzieli, Telewizji KAM, sędziom Piotrowi Stolarskiemu, Bogdanowi Szałapskiemu, spikerowi - Bogdanowi Pietrakowi, kapitanom i zawodnikom, szefom reprezentowanych firm.

## Propozycje dla kibiców

IV liga - seniorzy

**MKS Orkan Sochaczew - Sparta Dobrzelin**

19.04. (sobota) - godz. 16.00.

j. młodszy

**MKS Orkan Sochaczew - Tur Turek**

20.04. (niedziela) - godz. 13.00.

## W SKRÓCIE

### klasa okręgowa

Czarni Bednary - GKS Łyszkiwice 0:0

### A klasa gr. I

Limit Gaga-Rybno - Naprzód Jamno 7:0 (4:0)

bramki: S.Grys - 3, K.Domański, A.Wasilewski, A.Włodarczyk.

Promyk Nowa Sucha - Start Złaków Borowy 3:3 (2:0)

bramki: A.Jaworski - 2, K.Kaczor

### B klasa

Łomianki Warszawa - Orzeł Kampinos 3:1

bramki: S.Kucharski

### klasa okręgowa młodzików

Pelikan I Łowicz - MKS Orkan Sochaczew 3:1 (1:1)

bramki: D.Białobrzeski

## RUGBY

### I liga seria B

**MKS Orkan Sochaczew - Posenia Poznań 28:20**

punkty: B.Wróbel - 13, K.Pisarek - 5, P.Zabłocki - 5, Żakowski - 5.

skład: Kłak, Pisarek, Szulejewski, Zabłocki, Pietrak, Wróbel, Szymański, Brażuk, Żakowski, Bednarek, Lewczuk, Misiak, Stachniuk, Szyling, Maetz, Pruski, Tylkowski, Radzymiński, Pęsień, Rudziks.

Rugbiści Orkanu zagraли bardzo mądrze taktycznie i byli tego dnia zespołem wyraźnie lepszym. Pierwsze punkty w 10. minucie, po akcji Brażuka zdobył Żakowski. Pod koniec pierwszej połowy Wróbel ograł dwóch środkowych ataku Posenii, przebiegł z piłką 30 m i zdobył 3 punkty. Na początku drugiej części meczu Pisarek przytknął piłkę na polu punktowym. W 53. minucie kolejne punkty zdobywa Wróbel, po składnej akcji całego ataku. Dziesięć minut później Zabłocki ogrywa 3 zawodników i znosi piłkę między słupy. Ostatnie minuty spotkania to okres słabszej gry naszego zespołu, w którym goście zdobywają 14 punktów, zmniejszając rozmiar porażki.

## Turniej juniorów młodszych

o Puchar Warszawskiego Okręgowego Związku Rugby

1. Budowlani Olsztyn
2. Rugby Klub Folc Warszawa
3. Legion Legionowo
4. MKS Orkan Sochaczew

skład: Wylot, Wołosz, Rogowiec, Bugaj, Szewczyk, Grochowski, Chudzyński, Żakowski, Owczarek, Figat, Pietrak, Jabłoński, Dobrzyński, Wiśniewski, Dybiec, Czyżniewski, Witkowski, Targowicki, Syperek.

# Ostatni gwizdek

**W** niedzielę rozegrano dwie ostatnie kolejki halowego turnieju piłki nożnej. W rozgrywkach cieszących się dużym zainteresowaniem publiczności, trwających prawie 5 miesięcy uczestniczyło blisko 400 zawodników. Najlepszy zespół zaprezentował Chodaków, który w 16 meczach zanotował tylko jedną porażkę (z ZOZ) i jeden mecz zremisował.

W ostatnią niedzielę odbyły się dwie ostatnie kolejki halowej ligi piłki nożnej. Największą niespodzianką sprawiła Jutrzenka, pokonując Master Foods. Stabiej tego dnia grali piłkarze Przemexu, którzy przegrali oba spotkania. Nauczyciele, wzmocnieni w ostatnich kolejkach Urbaniakiem i Osieckim, bez problemów pokonali ZOZ oraz Błysk. W spotkaniu pomiędzy Remi i Admagiem padł pierwszy bezbramkowy remis w tych rozgrywkach. W pozostałych spotkaniach wygrywali na ogół faworyci, a kilka pojedynków zakończyło się sprawliwym podziałem punktów.

Po meczach odbyło się uroczyste zakończenie ligi. Pierwsze trzy drużyny otrzymały puchary, a ostatni zespół pamiątkową statuetkę. K.Podczaski i J.Adamiak, najstarsi zawodnicy uhonorowani zostali symbolicznymi nagrodami rzeczowymi, podobnie jak najlepsi strzelcy bramek: S.Dorywalski i T.Mordka. Nagrody rzeczowe otrzymała każda startująca w Lidze drużyna. Po części oficjalnej organizatorzy zaprosili wszystkich gości na ognisko.

FC Przemex - SDH Merkury 0:3  
Nauczyciele - Błysk 5:1  
Master Foods - Energomontaż Północ 1:1  
S.I.Jutrzenka - ZOZ Sochaczew 2:5  
Błysk - SDH Merkury 1:5  
Energomontaż Północ - FC Przemex 4:1  
Nauczyciele - ZOZ Sochaczew 3:1  
Master Foods - Jutrzenka 2:3  
Remi - Admag 0:0  
Chodaków - JW 1031 5:2  
SP Wólka Smolana - Kenig Transport 3:1  
Hegor - Zryw Kampinos 1:4

Admag - Policja 1:1  
Chodaków - SP Wólka Smolana 2:2  
Kenig Transport - Hegor 1:1  
Policja - Zryw Kampinos 0:1

## Klasyfikacja "króla strzelców"

S.Dorywalski - Nauczyciele - 20,  
T.Mordka - Energomontaż Pn. - 20,  
O.Grzeszczak - Przemex - 18,  
K.Matusiak - Chodaków - 17.

Tabela	
1. Chodaków -	29 pkt
2. Nauczyciele -	27
3. Energomontaż Pn. -	25
4. SP.Wólka Smolana -	21
5. F.C. Przemex -	19
6. Master Foods -	18
7. ZOZ Sochaczew -	17
8. SDH Merkury -	17
9. Zryw Kampinos -	15
10. Śl Jutrzenka -	15
11. J.W. 1031 -	13
12. Admag -	13
13. Remi -	10
14. Policja -	10
15. Błysk -	9
16. Hegor -	8
17. Kenig Transport -	3

**skład Chodakowa:** D.Wichrowski, K.Matusiak, S.Jóźwik, W.Pawłowski, R.Wódka, J.Wargocki, A.Bargieł, A.Ślusarczyk, R.Pawlak, K.Babulewicz, Z.Gerasik, M.Łapczyński, T.Wosiński

**skład Nauczycieli:** S.Dorywalski, M.Pszczółkowski, P.Maciągowski, S.Czyżniewski, M.Czubla, S.Sześzoł, M.Fergin, P.Osiecki, A.Piłka, A.Cybulski, A.Urbaniak, T.Błaszczuk, P.Górski, J.Boszek, R.Błaszczuk, M.Wódka, T.Kopka, M.Kolk.

**skład Energomontażu Pn.:** E.Kowalski, A.Dzionek, Z.Grąbczewski, Z.Stańkowski, W.Marcinkowski, A.Linowski, I.Łyczkowski, W.Kowalczyk, T.Mordka, J.Adamiak, M.Kuziński.

## Przemysław Sobczak - Przemex

- Była to impreza bardzo udana i powinna w dalszym ciągu odbywać się pod patronatem Urzędu Miasta. W rywalizacji uczestniczyły lepsze i gorsze drużyny, ale w sumie poziom był wyrównany. Czasami niektórym zawodnikom puszczają



Drużyna Chodakowa

nerwy, ale poza boiskiem wszystko wracało do normy. Całe miasto żyło tymi rozgrywkami i sędzę, że przyszła edycja powinna wyglądać podobnie.

## Jacek Wiśniewski - Zryw

Czas gry 2 x 10 min. sprzyja drużynom wyszkolonym gorzej technicznie, ale posiadającym lepszą kondycję i powinien być wydłużony. W Sochaczewie powinny być też zorganizowane rozgrywki szóstek piłkarskich na powietrzu. Bardzo dobrze, że udało się stworzyć taką imprezę, która przyniosła wiele radości wszystkim uczestnikom oraz kibicom.

**Marcin Szymański - Master Foods - współorganizator imprezy.**

- Był to kolejny rok nauki. Liga bardzo się rozrosła i być może nie wszystko się udało, ale większych powodów do narzekań nikt nie powinien mieć. Myślę, że impreza się przyjęła, a poziom bardzo się wyrównał. W przyszłej edycji należy zmienić regulamin, dopracować bardziej szczegółowo terminy, poprawić sędziowanie, lepiej zabezpieczyć halę.

**Zenon Grąbczewski - Energomontaż Północ**

Bardzo udane rozgrywki. Należy jednak stworzyć oddzielną ligę dla zawodowców i amatorów, żeby nie było już żadnych niejasności. Z pewnością należy kontynuować ligę w następnej edycji.

**Ireneusz Łyczkowski - Energomontaż Pn. - Z małymi minusami rozgrywki należy ocenić bardzo dobrze. Sądzę, że Urząd Miasta powinien bardziej zaangażować się w organizację imprezy. Musimy dopracować regulamin, żeby nie było niejasności, jakie miały miejsce w obecnej edycji.**

## Darek Kmiecński - kibic

Poziom oceniam bardzo wysoko. Trzy pierwsze drużyny prezentowały się bardzo dobrze. Myślę, że w przyszłym roku będziemy oglądać jeszcze lepsze spotkania. Był to dla mnie sposób na spędzenie wolnego czasu.

**Jarosław Jóźwiak - Master Foods**

- Liga bardzo się rozrosła, a poziom wyrównał. Sądzę, że Urząd Miasta powinien bardziej zainteresować się imprezą. Był to dla mnie

sposób na spędzenie wolnego czasu i poprawienie kondycji fizycznej. Jest to pomysł, który powinien być kontynuowany.

## Sławomir Dorywalski - Nauczyciele

Grało mi się bardzo dobrze i jestem zadowolony i z II miejsca drużyny, i z tytułu króla strzelców. Byłem w tym roku o wiele bardziej pilnowany przez obrońców i musiałem się wiele więcej napracować, żeby umieścić piłkę w siatce.

**Krzysztof Matusiak - Chodaków**

- Rozgrywki były udane, a plan jaki założyliśmy sobie wraz z kolegami z drużyny wykonaliśmy w stu procentach. Reprezentowaliśmy Chodaków nie jako zakład, ale jako środowisko. Traktowaliśmy to jako zabawę i cieszymy się, że przy okazji udało nam się wygrać. Chciałbym przy okazji pochwalić sędziego Piotra Stolarskiego, który dzisiaj oraz w poprzednich rundach naprawdę się napracował.

## Mariusz Słomiński - kibic

Oceniam bardzo źle pracę sędziów, którzy podejmowali niejednokrotnie wiele kontrowersyjnych decyzji, doprowadzając do nieprzyjemnych incydentów. Kibicowałem zespołowi Chodakowa i jestem zadowolony, że moja drużyna wygrała. Należy również zmienić regulamin.

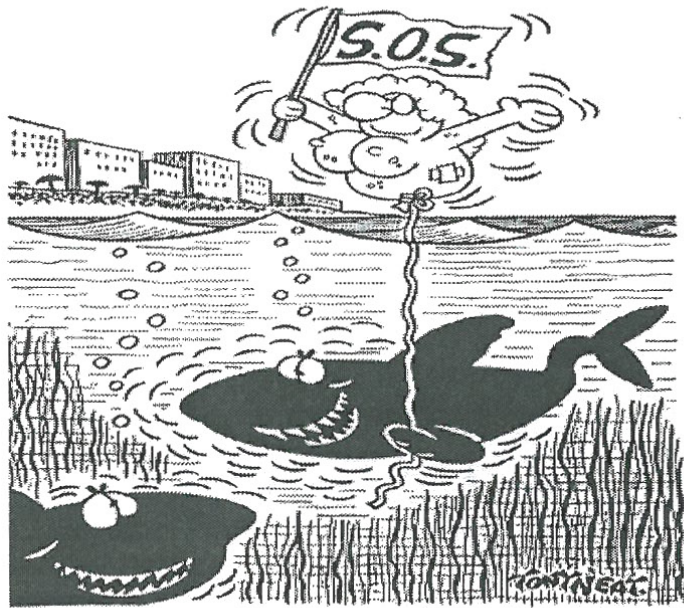
**Bogdan Szalapski, Piotr Stolarski - sędziowie**

Bardzo dobrze oceniam całą imprezę oraz zakończenie, nie spotykane na innych turniejach. Większych problemów nie mieliśmy, choć zdarzały się drażliwe sytuacje. Piłka halowa jest bardzo szybką grą i sędzia czasami nie jest w stanie prawidłowo ocenić sytuacji.

**Beata Struzik - współwłaścicielka kawiarni klubowej**

- Ze swej strony mogę tylko ocenić bardzo wysoko zarówno organizatorów jak i wszystkich uczestników. Przez cały czas trwania rozgrywek nie spotkałam się z żadnym nagannym zachowaniem ani zawodników, ani kibiców. Kibicowałam mężowi, który grał w zespole Jutrzenki.





**Z przymrużeniem oka...**

Przewodnik oprowadzając wycieczkę po rzymskim Coloseum:

- W tym pomieszczeniu ubierali się gladiatorzy, którzy mieli walczyć z lwami.

- A jak oni się ubierali?

- Powoli, bardzo powoli...

\*\*\*

Do autobusu wsiada kontroler i zwraca się do pasażera:

- Bilet proszę

- Trzeba było sobie kupić w kiosku, ja nie sprzedaję.

\*\*\*

Ludożerca zaprasza znajomego na obiad:

- Mam nadzieję, że przyjdiesz?

- Ale w jakim charakterze?

\*\*\*

Szkot zauważa, że jego przyjaciół przestał się jąkać.

- Jak, to zrobiłeś?

- Zamówiłem rozmowę błyskawiczną z Londynem, wiesz ile to kosztuje?

**Zza węgla**

**IG** W Zielonej Szkole w Budach Grabskich uczniowie ze skierniewickich zawodówek ćwiczą się w survivalu, czyli sztuce przetrwania w trudnych warunkach.

Sądzę, że i u nas jest wielu doświadczonych obywateli, którzy od lat trenują sztukę przetrwania ... na posadzce.

**IG** Jak doniosła prasa, w Żyrardowie, młodzież "bierze" tam haszysz i marihuanę a dzieci - wachają klej. Policja przyznaje się do bezsilności i jednocześnie twierdzi, że stale obserwuje lokale, w których można kupić narkotyki. Pewnie chcą sobie chociaż popatrzeć!

**IG** Podczas nocnego dyżuru w jednej z sochaczewskich aptek, pani magister odmówiła sprzedaży pielucho-majtek, twierdząc, że to nie jest artykuł pierwszej

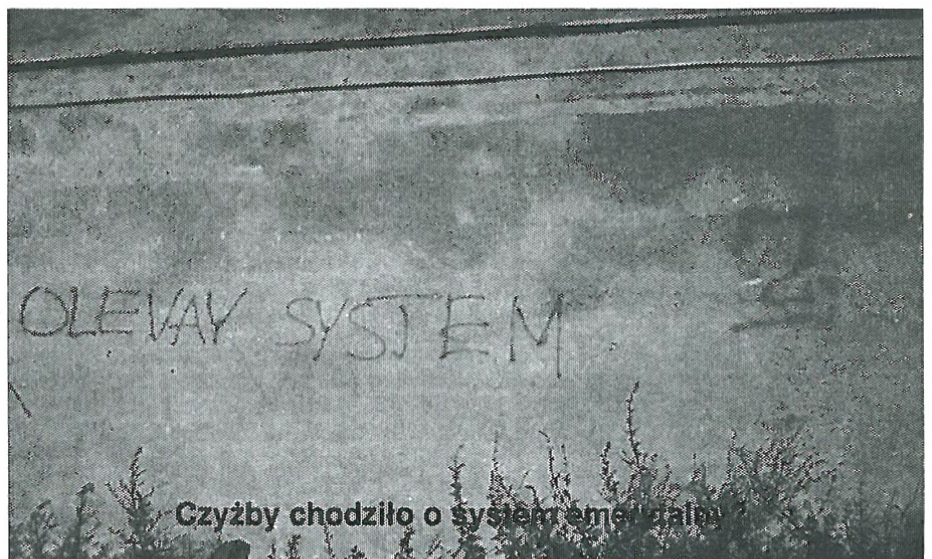
potrzeby. Wydaje się nam, że sprawa ta jest mocno śmierdząca.

**IG** Na balu zorganizowanym w Skierniewicach przez Klub Abstynenta "Ametyst" wypito - 270 litrów ... napojów owocowych i osiem skrzynek oranżady. Czyżby suszyło?

**IG** Student Mazowieckiej Wyższej Szkoły Humanistyczno-Pedagogicznej w Łowiczu napadł wracając wieczorem do domu kobietę i odebrał jej... część pensji wraz z torebką. Pewnie zabrakło mu na czesne.

**IG** Ogólnopolski Klub Producenta "Anturium" znalazł swoją siedzibę w skierniewickim Instytucie Kwaciarstwa. Czyżby chodziło o przysłowiowy "kwiatek do kozucha"?

**KRAJAN**



**Krzyżówka nr 15**

1		2		3		4		5		6		7		8
			9											
10										11				
			12											
13	14		15							16	17		18	
				19		20		21						
22										23				
				24										
25										26				
				27	28		29							
30		31	32							33		34		35
			36											
37										38				
			39											
40										41				

**Poziomo:**

1 - firma kosmetyczna, 6 - kraj w Afryce, 9 - kapa, 10 - zjawą, 11 - kaftan męski, 12 - rodzaj przyczepy, 13 - odłam lodowy wspinający się jeden na drugi, 16 - bez kulbaki, bez siodła, 19 - od tyłu, 22 - siłacz, 23 - dzieci orła, 24 - siedlisko, 25 - dotkliwe pobicie, napad, 26 - czasopismo poświęcone modzie, 27 - pełzak, 30 - figura w warcabach, 33 - tralka, 36 - ropa, 37 - drapieżne ssaki, 38 - może być piosenki lub przemówienia, 39 - znany nasz judoka, 40 - zniszczone meble, 41 - dynastia angielska.

**Pionowo:**

1 - zuch, śmiałek, 2 - ogłoszenie, zawiadomienie, 3 - ogłoszenie, zawiadomienie, 4 - sprawa sądowa, 5 - przyrząd optyczny, 6 - główny składnik czekolady, 7 - wynalazca dynamitu, 8 - młotecznik, 14 - mały morski, 15 - rodzaj pomnika, 17 - jednostka energii cieplnej, 18 - podium, 19 - rozgrywka, 20 - loki, 21 - szata liturgiczna, 28 - mieszkańcy rasy białej z Indianami, 29 - jaźwiec, 30 - winda, 31 - lody z kremem i owocami, 32 - związki wywodzące się z amoniaku, 33 - słodki ziemniak, 34 - partia prawicowa w Izraelu, 35 - rasa psa.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 10 złotych w gotówce.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 13 (ZS nr 13)**

Poziomo: CZERW, INDUS, ATASZAT, EDYKT, ATOLE, RZUTNIK, ZMAZA, APASZ, PASAT, ANDRON, ELEGIA, INWIT, STAWKA, ROZŁAM, KORBA, OPUST, SADZA, ELEMENT, ROZUM, RODEO, PIANINO, SZKŁO, PAJDA.

Pionowo: CIECZ, ETYKA, WATRA, KABURA, SZANSA, ITAKA, DIODA, SMECZ, MONOTYP, ZGRYWUS, PIECZKA, SPINACZ, PNIĄK, SKWER, TETRA, OPERAT, BIELIK, OBRUS, USZAK, TEMPO, STROP, DADAJ, ANODA.

Nagrodę wylosował Jarosław Kobyl